

Chehkî chi Koa

(Asah ê si, kau hō sipan chíhui;
ēng Gat ê tiāu.)

- 1 SiōngChú sī lán ê khùilát, lín tiòh tùì l chhiùⁿ
hoaⁿhí ê koa,
tiòh tùì lâkop ê SiōngChú tōa siaⁿ hoanho!
- 2 Tiòh chhiùⁿ sikoá, phah lêngkó,
koh tōaⁿchàu bíbiāu ê khîm kah sek.
- 3 Tiòh tī chhe it, chápgo̍,
lán chehkî ê jít, pûn sàukak.
- 4 Inūi che sī ūi Isulael só tiāⁿtiòh ê lútlē,
sī lâkop ê SiōngChú ê hoatlēng.
- 5 Tng l khì kongkek Aigip tē ê sí,
l ūi lôséhuh siatlíp chitê lútlē.
Hit sí, góa thiaⁿkìⁿ góa só bē liáukái ê ōe kóng,
- 6 "Góa beh tûkhì i kengkathâu ê tângtàⁿ,
koh beh hō i pànghā chhiú tióng chò khókkang
ēng ê nâ'á.
- 7 Lí tī hoānlān tióng kiûkiò Góa, Góa tòh chin kiù lí;
Góa tī tânlúi ê bāthûn tióng ìntap lí,
Góa tī Melibah ê chúí piⁿ chhìliān lí. [Sèláh]
- 8 Góa ê chúbîn ah, lín tiòh thiaⁿ, Góa beh
khoànkài lín;
Isulael ah, tãn goān lín khéng thiaⁿthàn Góa.
- 9 Tī lín tióngkan, m̄ thang ū pát'ê sînbêng;
gōapang lâng ê sînbêng, lín mā m̄ thang kûipài.

節期之歌

(亞撒 ê 詩，交 hō 詩班指揮；
用迦特 ê 調。)

- 1 上主是咱 ê 氣力，lín tiòh 對祂唱歡喜 ê 歌，
tiòh 對雅各 ê 上主大聲歡呼！
- 2 Tiòh 唱詩歌，phah 鈴鼓，
koh 彈奏美妙 ê 琴 kah 瑟。
- 3 Tiòh tī 初一、十五，
咱節期 ê 日，pûn 哨角。
- 4 因為這是為以色列所定 tiòh ê 律例，
是雅各 ê 上主 ê 法令。
- 5 當祂去攻擊埃及地 ê 時，
祂為約瑟設立 chitê 律例。
Hit 時，我聽見我所 bē 了解 ê 話講：
- 6 「我 beh 除去伊肩胛頭 ê 重擔，
koh beh hō 伊放下手中做苦工用 ê 籃 á。
- 7 你 tī 患難中求叫我，我 tòh 拯救你；
我 tī tân 雷 ê 密雲中應答你，
我 tī 米利巴 ê 水邊試煉你。 [Sèláh]
- 8 我 ê 子民 ah，lín tiòh 聽，我 beh 勸戒 lín；
以色列 ah，但願 lín 肯聽 thàn 我。
- 9 Tī lín 中間，m̄ thang 有別 ê 神明；
外邦人 ê 神明，lín mā m̄ thang 跪拜。

10 Góa sī SiōngChú —lín ê SiōngChú,
Góa bat chhōa lín tùi Aigip tē chhut lâi.
Lín tiòh kā chhùi peh khuikhui, Góa tòh beh hō
lín páchiok.
11 Chóng sī, Góa ê chúbîn khiok m̄ khéng thiaⁿ
Góa ê òe;
Isulael m̄ khéng chunthàn Góa.
12 Sǒi, Góa tòh kùchāi in sim ngē,
hō in chiàu kakī ê kèbô kiáⁿtâh.
13 Tān goān Góa ê chúbîn khéng thiaⁿ Góa ê òe,
Isulael khéng chunhêng Góa ê tōlō;
14 Góa tòh ē kínkín chèap in ê siûték,
koh oáttng Góa ê chhiú lâi kongkek in ê tùiék.
15 Hiahê oàn hūn SiōngChú ê lâng ē khuthók tī l
ê bīnchêng,
in ê hênghoat ē chhîsiók kàu éngoán.
16 M̄ koh, SiōngChú beh ēng siōng hó ê béh hō
lín chiáh,
koh ēng tùi chiòhpôaⁿ chhut ê bit lâi
boánchiok lín."

10 我是上主—lín ê 上主，
我 bat chhōa lín tùi 埃及地出來。
Lín tiòh kā 嘴 peh 開開，我 tòh beh hō lín 飽
足。
11 總是，我 ê 子民卻 m̄肯聽我 ê 話；
以色列 m̄肯遵 thàn 我。
12 所以，我 tòh kùchāi in 心硬，
hō in 照 kakī ê 計謀行踏。
13 但願我 ê 子民肯聽我 ê 話，
以色列肯遵行我 ê 道路，
14 我 tòh ē 緊緊制壓 in ê 仇敵，
koh oáttng 我 ê 手來攻擊 in ê 對敵。
15 Hiahê 怨恨上主 ê 人 ē 屈服 tī 祂 ê 面前，
in ê 刑罰 ē 持續到永遠。
16 M̄ koh，上主 beh 用 siōng hó ê 麥 hō lín 食，
koh 用 tùi 石磬出 ê 蜜來滿足 lín。」